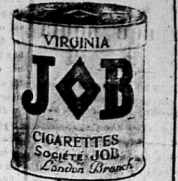


# CÔNG-CHÍNH TÂN-VĂN



**CHAMAGNE HENRIOT REIMS**  
**GIÁ BẢO**  
BÔNG-PAK  
Mỗi năm..... 1200  
Năm tháng..... 500  
Tháng..... 300  
Đến là mất đi..... 0200

**NHỰT-BẢO** xuất bản mỗi ngày, trừ ngày lễ và Chúa-nhựt

**CHỦ-NHÂN: NGUYỄN-VĂN-ÔNG**  
Thủ báo & Tổng Lược Ng. Howard ở 13 (hàng Trâm-Hư. Tabard), SAIGON

**CHỦ-NHẬN: LÂM-VĂN-NGO**  
Số đăng ký: LUCIENS-SAIGON (Số đăng ký báo: SA 203-Saigon)

Kể từ đây, các nhà báo tâm, muốn quyền tiên vào hội « Nam-kỳ cứu-tế nạn dân » thì ít nhiều xin gửi hoặc giao ngay cho ông Nguyễn-dưc-Nhuan, 42 rue Catinat Saigon, đăng cho tiện bề thân giử. Vì ông là Thủ-ban của hội « Nam-kỳ cứu-tế nạn dân ».

## TỰC KẾT-HỢP KINH TẾ NGÀY NAY

Một đứg trong các đứg đợc hình thành, chính là hàng hóa, người ta coi nó là một bản năng của con người, nó là kết quả của lao động trong xã hội. Nhưng xã hội không chỉ là sự cộng tác của các cá nhân, nó là sự cộng tác của các cá nhân trong một khuôn khổ nhất định. Đó là lý do tại sao xã hội phải có một cơ chế để điều chỉnh sự cộng tác này, và đây chính là vai trò của pháp luật.

## KẾT-QUẢ VỤ BIỂU-TÌNH TẠI LONG-HỒ

Ngày 2 thu 1930

Ngày 3 thu 1930

Ngày 5 thu 1930

Ngày 6 thu 1930

1. Châu-văn-Sanh đ. Phan-hội	Viab-long	5 năm tù.
2. Nguyễn-văn-Hành đ. Long-hồ		id. 5 năm tù.
3. Trần-văn-Việt id.		id. 3 id.
4. Nguyễn-văn-Hai đ. Long-an		id. 3 id.
5. Trần-văn-Linh đ. Phan-hội		id. 3 id.
6. Nguyễn-văn-Không đ. Long-an		id. 4 tháng tù.
7. Đinh-văn-Cương id.		id. 4 id.
8. Nguyễn-văn-Hiếu đ. Long-hồ		id. 1 id.
9. Nguyễn-văn-Hàn đ. Phan-hội		id. 3 id.
10. Nguyễn-văn-Văn đ. Phan-hội		id. 3 id.
11. Đỗ-văn-Sông đ. Long-an		id. 4 id.
12. Huỳnh-văn-Nam đ. Phan-hội		id. 3 id.
13. Nguyễn-văn-Thu đ. Phan-hội		id. 3 id.
14. Lương-văn-Hồ đ. Long-hồ		id. 4 id.
15. Nguyễn-văn-Dương đ. Long-an		id. 3 id.

16. Trần-văn-Trong đ. Phan-hội	Viab-long	4 tháng tù.
17. Nguyễn-văn-Tông đ. Long-hồ		id. 2 id.
18. Trần-văn-Nghia id.		id. 2 id.
19. Nguyễn-văn-Manh id.		id. 2 id.
20. Lê-văn-Trung id.		id. 3 id.
21. Đặng-văn-Dân id.		id. 4 id.
22. Nguyễn-văn-Lore id.		id. 3 id.
23. Nguyễn-văn-Hành đ. Phan-hội		id. 3 id.
24. Nguyễn-văn-Minh id.		id. 3 id.
25. Huỳnh-văn-Chung id.		id. 2 id.
26. Huỳnh-văn-Mào id.		id. 3 id.
27. Nguyễn-văn-Kien id.		id. 2 id.
28. Trần-văn-Khí id.		id. 2 id.
29. Huỳnh-văn-Ty đ. Phan-hội		id. 3 id.
30. Nguyễn-văn-Hi id.		id. 2 id.

31. Lê-văn-Văn đ. Phan-hội	Viab-long	3 năm tù.
32. Lê-văn-Trong id.		id. 3 tháng tù.
33. Bùi-văn-Thủy id.		id. 2 id.
34. Nguyễn-văn-Giỏi đ. Phan-hội		id. 3 id.
35. Đinh-văn-Thanh đ. An-phước	Chu-hố	3 id.
36. Ngô-văn-Dệ đ. Long-an	Viab-long	2 id.
37. Nguyễn-văn-Thần đ. Phan-hội		id. 2 id.
38. Huỳnh-văn-Thần đ. Long-hồ	Viab-long	3 tháng tù.
39. Nguyễn-văn-Hiệp id.		id. 1 năm tù.
40. Dương-văn-Mu đ. Long-an		id. 2 tháng tù.
41. Nguyễn-văn-Huyền id.		id. 18 id.
42. Đặng-văn-Môn id.		id. 3 id.
43. Trương-văn-Ty đ. Phan-hội		id. 3 id.
44. Trần-văn-Tùng đ. Phan-hội		id. 3 id.
45. Huỳnh-văn-Thông đ. Nguyễn-văn-Thông-Long-hồ		id. 3 id.
46. Nguyễn-văn-Huyền đ. Mỹ-thanh-trung		id. 2 id.
47. Trần-văn-Phi đ. Phan-hội		id. 2 id.
48. Phan-văn-Diêu đ. Long-hồ		id. 2 id.
49. Lê-văn-Dệ đ. Long-an		id. 2 id.
50. Lê-văn-Nhan đ. Long-hồ		id. 2 id.
51. Trần-văn-Nhiều id.		id. 2 id.
52. Nguyễn-văn-Di đ. Phan-hội		id. 2 id.
53. Phan-văn-Hiếu đ. Phan-hội		id. 2 id.
54. Nguyễn-văn-Hàn đ. Long-hồ		id. 3 id.
55. Nguyễn-văn-Min đ. Trương-lân		id. 2 id.

## TÒ CHÂU-TRỊ

Quan Thống Đốc Nam-kỳ gọi cho các quan Tham-biện máy tính bị thiệt-hại về báo-lục năm 1929

Trong xu thế ngày nay, các cơ quan hành chính cần có những máy tính để xử lý các công việc một cách nhanh chóng và chính xác. Tuy nhiên, việc mua sắm những thiết bị này đòi hỏi một số chi phí đáng kể. Chính vì vậy, các quan tham biện cần được cấp kinh phí để mua sắm những thiết bị này một cách kịp thời.

Đây không chỉ là một vấn đề kinh tế đơn thuần, mà còn là một vấn đề chính trị. Nếu các quan tham biện không được cấp kinh phí để mua sắm những thiết bị này, thì họ sẽ không thể xử lý các công việc một cách nhanh chóng và chính xác. Điều này sẽ ảnh hưởng đến hiệu quả công việc của các cơ quan hành chính, và cuối cùng sẽ ảnh hưởng đến lợi ích của nhân dân.

## Thông-cáo của Chánh-phủ

### TỎA-TIÊU HÌNH MYTHO

- Ngày 18 Jun 1930
- Để tiện cho việc nhận biết, kính đề nghị các quan chức và nhân viên hành chính phải tuân theo các tiêu chuẩn sau đây:
- 1. Áo: Trắng, dài tay, có 3 cúc.
  - 2. Quần: Màu tối, dài ống.
  - 3. Giày: Màu tối, có quai.
  - 4. Túi: Màu tối, có dây.
  - 5. Mũ: Màu tối, có vành.

## Hồi người Annam

Việc đòi hỏi về quyền lợi của người Annam đã trở nên cấp bách. Chúng ta cần có những biện pháp để bảo vệ quyền lợi của mình trước sự áp bức của thực dân. Chúng ta cần có những người lãnh đạo để hướng dẫn chúng ta đi theo con đường đấu tranh.

## Công-ông Bùi-thế-Mỹ

Xem báo Trưng-Lập số 6875 ngày 19 Jun về nhiều bài bình luận về pháp luật, nhưng trong đó có một bài là về công-ông Bùi-thế-Mỹ. Bài này đã gây được sự chú ý của nhiều người, vì nó đã chỉ ra những điểm yếu trong pháp luật hiện hành.

# THUỐC ĐIỀU MÉLIA

## Ngon hơn hết. - Hút không khô cổ



### Rượu DUBONNET

là rượu bổ và đường lập sức lực lại

Etablissements Charrière, Dufour et Garriguano, Agents

### Vụ án-mạng ở đường Barbier

Vụ này xảy ra đã lâu rồi, có đến 40 người tham gia. Trong buổi họp đầu tiên, các bên đều nói rằng họ không chịu chấp nhận, nhưng đến cuối cùng đã giải quyết theo đúng pháp luật. Vụ án này đã được xử lý xong và các bên đều chấp nhận kết quả.

### CỬU - GIUP - NGƯỜI

#### Vụ hòa-tai ở đường Gallieni

Quan Đốc lý Thành phố Saigon sau khi đã điều tra xong vụ hòa-tai ở đường Gallieni, đã ra lệnh cho các bên liên quan phải chấp hành theo đúng pháp luật.

### Phường-danh các nhà từ-thiện quyên cho hội Nam-kỳ cứu-tê nạn dân

Hội Nam-kỳ cứu-tê nạn dân đã tổ chức một buổi họp để quyên góp tiền bạc cho các nạn nhân. Các thành viên của hội đã tích cực tham gia và quyên góp được một số tiền đáng kể.

### XIN LƯU Ý

Về phần lợi và phần cho các người hay có liên quan đến pháp luật, xin lưu ý các bên liên quan phải chấp hành đúng pháp luật.

### Bạn cướp hành hung

Đêm 16 rạng ngày 17 Jun năm rồi, tại làng Phá Lộ (Vinhlong) xảy ra một vụ cướp. Các cướp đã hành hung và cướp đi một số tài sản của nạn nhân.

### Một cái gương tốt

Hiện có một gương tốt là một người đã làm việc tốt và được mọi người khen ngợi.

### Cours Indo-chinois d'études par Correspondance

PHENDANG VACANCES Continuation des études par correspondance. Préparation à tous concours et examens, concours administratifs - Cours spéciaux de Commerce de France, d'Angleterre, d'Allemagne et d'Espagne.

### NAM KỲ CỨU TÊ NẠN DÂN

#### Tombola! Tombola!

Do theo nghị định của quan Nguyễn-sơn Nam-kỳ phê ngày 22 Mai 1930, cho phép hội Nam-kỳ cứu-tê nạn dân mở cuộc xổ số Tombola.

### Hoàn-hải Tân-vân

Mấy giống người quái lạ, sống ở biển. Họ có những đặc điểm khác biệt so với người bình thường.

### Trái bom nổ ở Rachgia

Chánh-phủ mới thông tin rằng trái bom đã nổ ở Rachgia. Mọi người phải cẩn thận và tránh xa khu vực bị nổ.

### Lời bỏ cáo cho những nhà môn dự cuộc đấu-xảo thực-địa tại Paris năm 1931 được biết

Những vị nào hay những nhà môn dự cuộc đấu-xảo thực-địa tại Paris năm 1931, xin lưu ý các điều kiện và quy định của cuộc đấu-xảo.

### Lời rao

Tôi mới mua được một số hàng hóa, xin rao bán. Hàng hóa này rất đẹp và giá cả hợp lý.

### Việt-Nam Công-Ty bảo hiểm xe hơi

Hội quản trị số 54, 56 đường Pellerin - Saigon. Đăng ký tại: ASSURANCE. Đăng ký tại: 748 1' BẢO KÊ XE GIẢ RÈ HƠN HẾT 2 KHU RUI RỒI BUI THƯỜNG MAU LẠM

### Sách về Phật học

Sách về Phật học, bao gồm các bài giảng và nghiên cứu về Phật giáo. Sách này rất có giá trị đối với những người nghiên cứu Phật học.

### Đạp tới

Phải tin thật Lòng này ai mua thì tự tại sẽ bán rẻ hơn hết. Tôi sẽ bán rẻ hơn hết.

### VỀ VIỆC TÀI CHÍNH

GIÁ BẠC	
Nhà-mở...	107.00
Banque Française...	9 94
Banque de Saigon...	9 94
Indo-Chinois...	9 94
Indo-Chinois...	9 94
Indo-Chinois...	9 94
Indo-Chinois...	9 94
Indo-Chinois...	9 94

### ĐẠM ĐẾN SỐNG NỘC

Bệnh di truyền, nếu ta chữa kỹ, không chỉ có thể chữa khỏi mà còn có thể sống bình thường. Nếu không chữa, bệnh sẽ nặng dần.

### Việt-Nam Công-Ty bảo hiểm xe hơi

Hội quản trị số 54, 56 đường Pellerin - Saigon. Đăng ký tại: ASSURANCE. Đăng ký tại: 748 1' BẢO KÊ XE GIẢ RÈ HƠN HẾT 2 KHU RUI RỒI BUI THƯỜNG MAU LẠM

### Việt-Nam Công-Ty bảo hiểm xe hơi

Hội quản trị số 54, 56 đường Pellerin - Saigon. Đăng ký tại: ASSURANCE. Đăng ký tại: 748 1' BẢO KÊ XE GIẢ RÈ HƠN HẾT 2 KHU RUI RỒI BUI THƯỜNG MAU LẠM

### Sách về Phật học

Sách về Phật học, bao gồm các bài giảng và nghiên cứu về Phật giáo. Sách này rất có giá trị đối với những người nghiên cứu Phật học.

### Lời bỏ cáo cho những nhà môn dự cuộc đấu-xảo thực-địa tại Paris năm 1931 được biết

Những vị nào hay những nhà môn dự cuộc đấu-xảo thực-địa tại Paris năm 1931, xin lưu ý các điều kiện và quy định của cuộc đấu-xảo.

### Lời rao

Tôi mới mua được một số hàng hóa, xin rao bán. Hàng hóa này rất đẹp và giá cả hợp lý.

### Việt-Nam Công-Ty bảo hiểm xe hơi

Hội quản trị số 54, 56 đường Pellerin - Saigon. Đăng ký tại: ASSURANCE. Đăng ký tại: 748 1' BẢO KÊ XE GIẢ RÈ HƠN HẾT 2 KHU RUI RỒI BUI THƯỜNG MAU LẠM

### Sách về Phật học

Sách về Phật học, bao gồm các bài giảng và nghiên cứu về Phật giáo. Sách này rất có giá trị đối với những người nghiên cứu Phật học.

# Hãy dùng phần trợ hiệu «CON-CÁ» thì huê lợi tăng bội phần

## NIH-THIÊN-BUỒNG ĐƯỢC PHÒNG

Hòm số 115 Paris-7ème. — Chợ Rét. 115 Rue de Catinet N° 11. (Lyon)  
 Hòm số 115 Paris-7ème. — Chợ Rét. 115 Rue de Catinet N° 11. (Lyon)

### NIH-THIÊN-HUYẾT-TRUNG-BUỒN



Một thuốc rất quý mà hãy thuốc trị bệnh...  
 Một thuốc rất quý mà hãy thuốc trị bệnh...  
 Một thuốc rất quý mà hãy thuốc trị bệnh...  
 Một thuốc rất quý mà hãy thuốc trị bệnh...  
 Một thuốc rất quý mà hãy thuốc trị bệnh...

Người mua nên chú ý...  
 Người mua nên chú ý...  
 Người mua nên chú ý...  
 Người mua nên chú ý...  
 Người mua nên chú ý...

... là khi bệnh khởi phát...  
 ... là khi bệnh khởi phát...  
 ... là khi bệnh khởi phát...  
 ... là khi bệnh khởi phát...  
 ... là khi bệnh khởi phát...

Giá mỗi vỏ... \$130 Giá mỗi vỏ... \$300

### NIH-THIÊN-BUỒNG VI-TRÉ-SANH, kinh các.

### Công văn

Vào ngày công Thông-Độc Nam-Việt ngày 24 Mars 1930.

Định cho những người không tên trong bản này khi bắt đầu phải...  
 Định cho những người không tên trong bản này khi bắt đầu phải...  
 Định cho những người không tên trong bản này khi bắt đầu phải...

### HAT MYTHO

Tổng Hưng-nhơn - Làng Nhị-hành

TÊN NGƯỜI KINH	SỐ HIỆU	
	Tên họ chữ	Số nhân số
Nguyen-van-Cho	203-57	1.82.60
	218-67	0.59.50
	227-67	2.27.50 4279.30
Hayah-van-Tuoi	4-57	0.49.00
	4-57	0.49.00
	4-57	1.09.00
Lo-van-Hap	316-58	0.78.75
	704-57	1.79.60
	214-57	1.11.10
	226-57	3.23.82 6.87.97
Nguyen-van-Sum	217-58	0.53.15
	205-57	1.46.70
	212-57	1.16.80
	213-57	0.16.40
Dang-van-Ung	225-57	2.04.30
	226-58	0.38.60
	210-57	1.36.35
	214-57	0.92.50
Nguyen-van-Dien	218-57	0.65.60
	224-57	2.45.35 6.08.59
	225-57	0.65.60
	223-57	2.46.70 6.08.19
Tran-van-Chuat	5-58	0.72.19
	397-57	0.43.75
	208-57	1.30.49
	219-57	0.62.20
Lo-van-Soi	219-57	0.83.40
	223-57	2.46.70 6.08.19
	223-57	0.83.40
	57	3.27.15

Đội khác này cũng được báo và ở phương các người ngoài quốc...  
 Đội khác này cũng được báo và ở phương các người ngoài quốc...  
 Đội khác này cũng được báo và ở phương các người ngoài quốc...

### TRONG THANG NĂM TÂY

## Những việc xảy ra trong hoàn-hải

Bài dịch đăng sau đây là huê lợi...  
 Bài dịch đăng sau đây là huê lợi...  
 Bài dịch đăng sau đây là huê lợi...  
 Bài dịch đăng sau đây là huê lợi...  
 Bài dịch đăng sau đây là huê lợi...

nhỏ về những việc nói ở trên...  
 nhỏ về những việc nói ở trên...  
 nhỏ về những việc nói ở trên...  
 nhỏ về những việc nói ở trên...  
 nhỏ về những việc nói ở trên...

Những nhân dân bên bờ sông...  
 Những nhân dân bên bờ sông...  
 Những nhân dân bên bờ sông...  
 Những nhân dân bên bờ sông...  
 Những nhân dân bên bờ sông...

Những nhân dân bên bờ sông...  
 Những nhân dân bên bờ sông...  
 Những nhân dân bên bờ sông...  
 Những nhân dân bên bờ sông...  
 Những nhân dân bên bờ sông...

Cả hai là cái gì? Chính là trong...  
 Cả hai là cái gì? Chính là trong...  
 Cả hai là cái gì? Chính là trong...  
 Cả hai là cái gì? Chính là trong...  
 Cả hai là cái gì? Chính là trong...

Đai và Ba rãnh...  
 Đai và Ba rãnh...  
 Đai và Ba rãnh...  
 Đai và Ba rãnh...  
 Đai và Ba rãnh...

### Như hình trong gương

Tại nhà-in Union Nguyễn-văn...  
 Tại nhà-in Union Nguyễn-văn...  
 Tại nhà-in Union Nguyễn-văn...  
 Tại nhà-in Union Nguyễn-văn...  
 Tại nhà-in Union Nguyễn-văn...

Các nhà báo, các nhà báo...  
 Các nhà báo, các nhà báo...  
 Các nhà báo, các nhà báo...  
 Các nhà báo, các nhà báo...  
 Các nhà báo, các nhà báo...

### Nên biết thủ vai chơi

Cho hay đến là...  
 Cho hay đến là...  
 Cho hay đến là...  
 Cho hay đến là...  
 Cho hay đến là...

Những nhân dân...  
 Những nhân dân...  
 Những nhân dân...  
 Những nhân dân...  
 Những nhân dân...

Những nhân dân...  
 Những nhân dân...  
 Những nhân dân...  
 Những nhân dân...  
 Những nhân dân...

Một thuốc rất quý mà hãy thuốc trị bệnh...  
**SỐT-RÉT-NGÀ-NƯỚC**  
 Một thuốc rất quý mà hãy thuốc trị bệnh...  
 Một thuốc rất quý mà hãy thuốc trị bệnh...  
 Một thuốc rất quý mà hãy thuốc trị bệnh...

Một thuốc rất quý mà hãy thuốc trị bệnh...  
**QUINOFORME**  
 Một thuốc rất quý mà hãy thuốc trị bệnh...  
 Một thuốc rất quý mà hãy thuốc trị bệnh...  
 Một thuốc rất quý mà hãy thuốc trị bệnh...

Một thuốc rất quý mà hãy thuốc trị bệnh...  
**CHỌ CÁC VIỆN-QUAN**  
 Một thuốc rất quý mà hãy thuốc trị bệnh...  
 Một thuốc rất quý mà hãy thuốc trị bệnh...  
 Một thuốc rất quý mà hãy thuốc trị bệnh...



## Xà-phòng Cadum

Một thứ xà-phòng tinh hóa mà...  
 Một thứ xà-phòng tinh hóa mà...  
 Một thứ xà-phòng tinh hóa mà...  
 Một thứ xà-phòng tinh hóa mà...  
 Một thứ xà-phòng tinh hóa mà...

Một cuốn sách có ích...  
**BENH RUN**  
 Một cuốn sách có ích...  
 Một cuốn sách có ích...  
 Một cuốn sách có ích...

Một cuốn sách có ích...  
**Một cuốn sách có ích**  
 Một cuốn sách có ích...  
 Một cuốn sách có ích...  
 Một cuốn sách có ích...

caution n° 166

HỢP NGHĨA TIỂU THUYẾT 義義小說

Tiểu ngũ nghĩa 小五義

RỐI TRỞ RA MƯƠI BỐY... Tiểu Ngũ Nghĩa là một bộ tiểu thuyết...

tiểu thuyết... người anh em... trong nhà anh...

trong nhà anh... người anh em... trong nhà anh...

em với Trương Anh... người anh em... trong nhà anh...

Tu-Long nói: Việc gì thiệt anh... người anh em... trong nhà anh...

TI-VỊ ĐƯỢC LÀNH MẠNH... Poudres de cock... Thuốc bột của ông Tán Sĩ Y.

Chứa đựng trước, sau... người anh em... trong nhà anh...

LỐI RAO... Nhà dệt - P. LÊ-PHÁT-VINH... người anh em... trong nhà anh...

MỘT VIỆC MỚI BÂY RẢI NGỘ... Một cái xe máy cho không... người anh em... trong nhà anh...

PHOTOGRAPHY... người anh em... trong nhà anh... ảnh chụp...

PHARMACIE PRINCIPALE... người anh em... trong nhà anh... thuốc...

ANILIXES R et C<sup>ie</sup>... người anh em... trong nhà anh... thuốc nhuộm...

TAI HANG ĐAI-ÍCH... người anh em... trong nhà anh... hàng...

Thuốc PEPTO-KOLA ROBIN... người anh em... trong nhà anh... thuốc bổ...

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG... người anh em... trong nhà anh... ngân hàng...

IMPRIMERIE DU L'UNION... người anh em... trong nhà anh... in ấn...



Penitentiary No. 10

Kiểm hiệp tiêu thuyết

Cửu kiểm hiệp bát hiệp
HỒI THƠ MƯỜI CHÍN
Đẹp đẽ, Tô-nưong vào nhà,
béo to như voi Lú-lưu-Lưong

Bắt-không chỉ có bữa này,
mang tới đó cho và về về,
chỗ huyền nào kho bề trò ngu

Mặt Trương gầy đi dần,
không biết gầy đi về lý,
Tasah đi về,
nghe nói sự lạ, truyện Nô-giam

ốp, thế mà phàm-nhơn & đôn,
mặt, đã bị ngày đêm
trở không ra, để, ngày thức

đầy rồi, giờ tay thoa trên đầu
mặt cái, là ra cái bình của người
cái hết mặt thướt, đã bị cái

GIỚI THIỆU THUỐC-BIA TẠI PARIS

Nói về bản Trị sự chủ-trương các trò vui
Paris năm nay có nhiều sự kiện,
chàng tôi đã về,
chàng tôi đã về,
chàng tôi đã về

ĐÔNG-PHÁP NGÂN-HÀNG

Đông-Pháp ngân hàng được
đặt-quyền in và phát ra thông
đồng bạc giấy một nghìn đồng
vào năm 1927

THUỐC RUQY THIÊN-THỒI

Thuốc ruqy này của Ông Lê Quang-Hoà,
Cải-thăng Minh-đại Mộ chủ
đương) soạn ra.
Tới đó có sao cho chữa lành

Chỉ cần một chén nhỏ
mang uống mỗi ngày
bằng nước ấm
hoặc rượu trắng

VIN TONIQUE & BI-NUTRITIF

Vé-sanh TỬU của Lơ-mơ-y RIF chế ra
Thế thuốc ruqy này là đại bổ gan cổ
cũng là trên kiện thần,
bồi kỳ là bao nhiêu



Chỉ cần một chén nhỏ
mang uống mỗi ngày
bằng nước ấm
hoặc rượu trắng

Chỉ cần một chén nhỏ
mang uống mỗi ngày
bằng nước ấm
hoặc rượu trắng

Advertisement for Elixir tonique ANTIGLAIREUX du Dr GUILLIÉ, featuring a bottle image and text describing its benefits for blood and health.

Advertisement for CRESYL-JEYES eye medicine, including a bottle image and text about its effectiveness for various eye conditions.

Large advertisement for BAUME BENGOUE, listing various ailments it treats like rheumatism and neuralgia, with a bottle image and detailed text.